

ОТЗЫВ

Научного консультанта на диссертационную работу Мамадасламова Мамадсаида Саидасламовича на тему «Выражение пространственно-временных отношений в системе предлогов и послелогов в разносистемных языках (на базе шугнанского, немецкого и таджикского языков)» на соискание ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.02.19 - Теория языка.

Диссертация Мамадасламова М.С. является фундаментальным, научным исследованием и посвящена типологическому анализу пространственно-временных отношений предлогов и послелогов в разно- системных языках. Как известно, ничто не даётся так легко, как родной, и так трудно, как иностранный язык. Проблема различных типов отношений между языками является лексическими и грамматическими единицами трёх языков, одним из существенных аспектов лингвистической типологии и сопоставительного языкознания. Классификация всех видов лексических и грамматических соответствий между языками, отражающая три основных случая: полное соответствие, частичное соответствие и отсутствие соответствия.

Основные задачи исследования состояли в том, чтобы дать точное семантического описания системы предлогов, используемых для обозначения пространственно-временных отношений, и выявить в этом плане сходство и различия между восточно-иранскими и германскими языками (особенно немецким).

Важность диссертационного исследования определяется теоретическим и практическим значением изучения категории пространственно-временных отношений, предлогов в разносистемных языках и языковых средств, их выражения в языке вообще и в интересующих нас языках - таджикском, немецком и шугнанском, и их переводом на русский язык. Подобное исследование, в свою очередь, способствует выявлению специфических черт функционирования предлогов в каждом языке, и во-вторых, сопоставительный анализ предложенной системы близкородственных языков даёт возможность обнаружить сходство и различие между этими языками.

Выбор пространственно-временных предлогов в качестве предмета исследования обусловлен тем, что именно эти предлоги и послелог и др., являются одним из средств репрезентации пространственных отношений в языке, особенно в шугнанском, немецком и таджикском, где предлоги и порядок слов служат основным средством связи слов в словосочетании и предложении.

Тема диссертационной работы Мамадасламова М. С. является актуальной и своевременной, так как она выполнена на основе анализа типологическое сопоставление разносистемных языках на базе шугнанского, немецкого и таджикского языков. В то же самое время они являются наиболее «проблемными» в плане их практического употребления, поскольку обладают многозначностью, а это в свою очередь создает условия для синонимии. Исследование синонимии предлогов в рамках когнитивной лингвистики дает

возможность учитывать в не лингвистические факторы, влияющие на выбор предлогов, а также представлять их концептуальную структуру в виде удобной для восприятия и запоминания формы.

Изучением пространственно-временных предлогов занимались и занимаются огромное количество лингвистов, как в отечественной, так и в зарубежной лингвистике, немало работ было посвящено сопоставительной типологии пространственно-временных предлогов в разноструктурных языках, в том числе и немецкого языка с другими языками.

Перед диссертационной работой ставится цель анализировать способы выражения функционально-семантического поля пространства, времени, цели, образа действия, место нахождения и расположения предлогов в шугнанском, немецком и таджикском языках, установить типологически общие и отличительные черты в охвате семантического пространства и времени, локальность, предложенными средствами в сопоставляемых языках на лексическом и синтаксическом уровне.

Научная часть диссертации заключается в следующем: впервые для структурного сравнения разносистемных языков избрана структура и классификация предлогов и послелогов как единицы, в наибольшей степени свободной от логико-коммуникативных задач высказывания; - методика анализа расхождений между разно системными языками, предполагающая, с одной стороны анализ вариативных расхождений, носящих факультативный или статистический характер, с другой стороны, оппозиционные расхождения, имеющие обстоятельный характер и выступающие в качестве базовых для определения особенностей каждого из сопоставляемых языков;

Теоретическая часть диссертационного исследования состоит в дальнейшей разработке общей теории и методики семантико- сопоставительных предлогов и их изучения в разносистемных языках. Значимость исследования заключается также в дальнейшем углублении нашего представления о характере первичных и локальных предлогов и их значения в различных языках. Сопоставительное исследование разно- системных языков открывает в языкознании широкие теоретические и практические горизонты для решения многих малоисследованных вопросов общего и частного языкознания. Оно является одним из необходимых условий для тесной связи теории и практики в процессе исследования и изучения различных языков.

Работа состоит из трёх глав и приложения, которое составляет практическую часть научной работы. Каждая глава содержит несколько параграфов.

Первая глава работы названа «Функционально-семантическое поле пространства и времени», которая имеет обзорный характер, так как обобщает доступную литературу по данному вопросу. В данной главе рассматривается общая характеристика предлогов и послелогов в шугнанском, современном немецком и таджикском языках, употребление предлога с точки зрения сохранения его лексического значения, характеристика лексического и грамматического значения предлогов, затем дается описание морфологической структуры предлогов. Таким образом, помимо морфологических, синтаксических, слово- образовательных особенностях лексических единиц

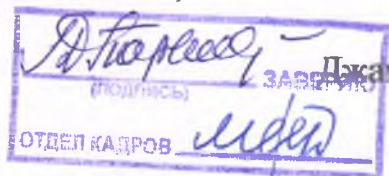
важной является пространственно-временная координация. Зависимость предложно-последовательного значения слова от грамматических свойств той части речи, к которой оно принадлежит, подтверждается языковыми фактами. Предлогам и послелогам в сочетании с именами существительными, прилагательным, а также глаголами движения. Это выявляется не только при сравнении разных предлогов, относящихся к различным частям речи, но и при сопоставлении лексем, принадлежащих к разным частям речи.

Во второй главе диссертационной работы под названием «Выражение пространственных и временных отношений в шугнанском языке посредством предлогов и их соответствия в немецком и таджикском языках». Система лексико-грамматический анализ пространственно- временных предлогов в разносистемные языках» приведен анализ предлогов в современном немецком языке, также рассмотрены семантические особенности предлогов, структурно грамматический анализ пространственных предлогов, а также сопоставительный анализ шугнанских, немецких и таджикских составных предлогов с пространственно-временным значением. Характерными признаками предлогов являются их постоянная (неизменяемая) форма (отсутствие форм словоизменения) и фиксированное место в предложении: почти всегда предлоги стоят перед управляемым словом.

В третьей главе «Сопоставительной анализ синтаксических структур понятий, выражающих пространство и время». Под темы: а) Анализ немецких первичных предлогов соответствий шугнанских сложных и таджикских составных предлогов с абстрактным значением. Сочетание предлогов с именными частями речами. Основные формы всякого бытия суть пространство и время; «бытие вне времени есть такая же величайшая бессмыслица, как и бытие вне пространства».

Судя по выполненной работе можно заключить, что систематизация материала по теме фактически завершена. Работа отражает основное содержание темы и обоснованные выводы. Судя по содержанию можно заключить, что представленная работа представляет собой самостоятельное и законченное исследование. Рекомендую работу к дальнейшему обсуждению и защиты.

Научный консультант,
заведующий кафедрой иностранных языков
Академии наук Республики Таджикистан,
доктор филологических наук,
профессор



Адрес Республика Таджикистан, улица Турсунзода, 52-1
mail: piam07@mail.ru
Тел.: 992 91 900 2053

14.08.2019